AUTOMOTIVE ELECTRONICS

EINBAUANLEITUNG

INSTALLATION GUIDE

CAN2COM

CAN-Bus Interface zur Ausgabe von live Signalen auf den PC

CAN-Bus interface for providing live signals to PC

SPA Plattform – SPA platform

S60 (2018-), S90 (2016-), V90 (2016-),
XC60 (2017-), XC60 B4 mild hybrid (2020-),
XC90 (2015-), XC90 B5 mild hybrid (2019-)

Signale – signals

- Kilometerstand
- Tankfüllstand
- Fahrzeug Ident Nummer
- Wartung (in Tage & km)
- Geschwindigkeit
- Drehzahl
- Zündung

- mileage
- fuel level
- vehicle identification number
- service (days & km)
- speed
- engine speed
- ignition

Art.Nr. 3475866

E1
10R – 05 5004

CE

speedsignal GmbH
Carl-von-Ossietzky-Straße 3 + 7
D- 83043 Bad Aibling

Phone: **+49 8061 49518 – 0**
Fax: +49 8061 49518 – 10

E-Mail: **info@speedsignal.de**
Homepage: www.speedsignal.de
facebook: facebook.com/speedsigna

Sicherheitshinweise – safety instructions

Der Einbau dieses Artikels darf nur von geschultem Fachpersonal vorgenommen werden und nur nach der in dieser Anleitung beschriebenen Vorgehensweise.
Die speedsignal GmbH übernimmt keinerlei Haftung für Personen- oder Sachschäden, die mit dem Missbrauch unserer Produkte im Zusammenhang stehen.

Vor der Montage bitte die Batterie abklemmen. Bitte beachten Sie, dass alle zusätzlichen Versorgungsleitungen entsprechend ihrem Querschnitt und ihrer Kabellänge gesichert werden müssen. (DIN VDE 0298-4)

The installation of this product should only be carried out by trained specialist personnel and in accordance with this manual. speedsignal GmbH cannot accept any liability for injury to persons or damage to property from errors or mistakes in this operating manual.

Please disconnect the battery before you start with the installation. Please take care that all additional supply lines must be secured pursuant to their cross section and cable length. (DIN VDE 0298-4)

Lieferumfang – scope of delivery



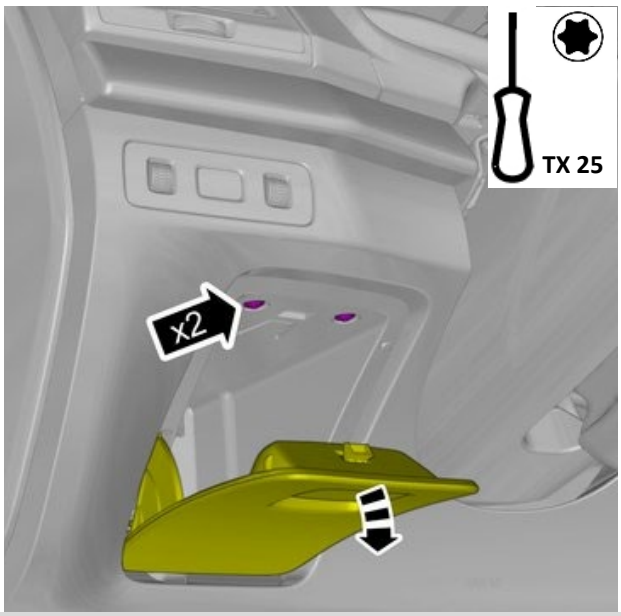
CAN2COM

3475866



Universalkabelsatz URI
Universal cable harness URI
C-3475800

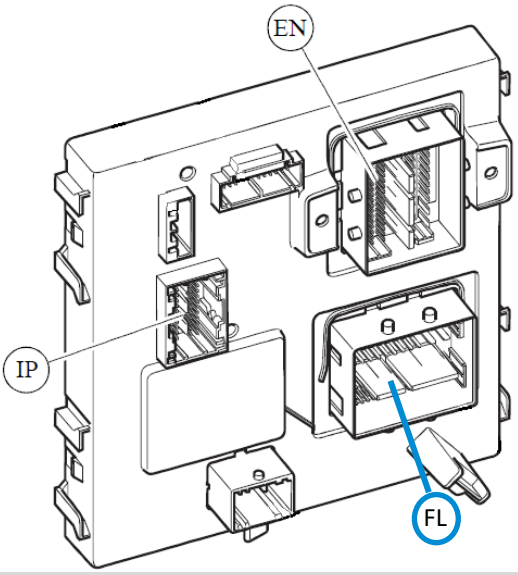
Abgriffpunkt – tap point

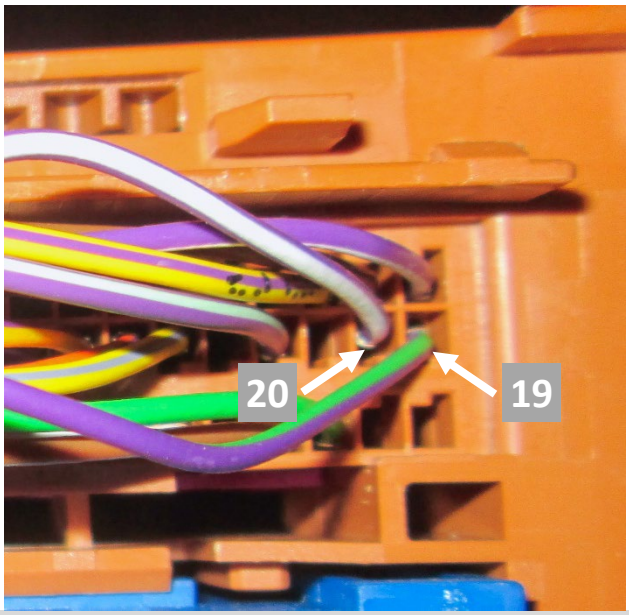


Klappe links neben dem Lenkrad öffnen.
Die angedeuteten Schrauben öffnen und entfernen
Open the flap to the left of the steering wheel.
Open and remove the indicated screws.



Braunen Stecker am CEM-Steuergerät abstecken.
Disconnect the brown plug from the CEM control unit.



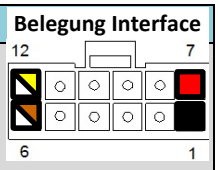


Am FL Stecker den CAN-Bus abgreifen und wie unten beschrieben mit dem Kabelsatz verbinden.
Remove the CAN bus from the FL connector and connect it to the cable harness as described below.

Abgriff CAN am CEM		
Abgriff CAN High	Pin 20 FL Stecker des CEM (violett-weiß)	weiß gelbe Leitung am Kabelsatz
Abgriff CAN Low	Pin 19 FL Stecker des CEM (violett-grün)	weiß braune Leitung am Kabelsatz

Pin Belegung Kabelsatz Stecker – pin assignment cable harness connector

blau = Verbindung zum Fahrzeug blue = connection to vehicle



Anschlussbelegung 12-poliger Minifit-Stecker
Pin assignment 12-pin Minifit connector

Pin Nr.	Ein-/Ausgang input/output	Bezeichnung designation	Kabelfarbe cable colour	Bemerkung remark
1	Eingang input	Masse ground	schwarz black	
2	Ausgang output	Masse ground	optional schwarz optional black	Nicht im Lieferumfang enthalten Not included in scope of delivery
3	nicht belegt not assigned			
4	nicht belegt not assigned			
5	Ausgang*) output*)	RS 232 Rx	optional gelb optional yellow	Nicht im Lieferumfang enthalten Not included in scope of delivery
6	Eingang input	CAN low	weiß-braun white-brown	
7	Eingang input	Versorgung +12V power supply +12V	rot red	
8	nicht belegt not assigned			
9	Ausgang*) output*)	Zündung ignition	optional rot optional red	Nicht im Lieferumfang enthalten Not included in scope of delivery
10	nicht belegt not assigned			
11	Ausgang*) output*)	RS 232 Tx	optional grün optional green	Nicht im Lieferumfang enthalten Not included in scope of delivery
12	Eingang input	CAN high	weiß-gelb white-yellow	

*) **Der maximal zulässige Strom pro Ausgang beträgt 180 mA**. Gleichzeitig ist auf einen Gesamtausgangsstrom aller Ausgänge zusammen von maximal 200 mA zu achten, da sonst das Interface zerstört werden kann. Bei höherem Strombedarf (Zündung, R-Gang) ein Relais mit einem Spulenwiderstand von min. 75 Ω oder min. 150 Ω bei zwei Relais verwenden.
*) **The maximum permissible power per output is 180 mA**. At the same time, a maximum total output power of 200 mA must be taken into account for all outputs together, otherwise the interface can be destroyed. For higher power requirements (ignition, R-gear) use a relay with a coil resistance of at least 75 Ω or at least 150 Ω with two relays.

Garantiebestimmungen – Warranty conditions

Die speedsignal GmbH gewährleistet innerhalb der gesetzlichen Frist von 2 Jahren ab Datum des Erstkaufes, dass dieses Produkt frei von Materialfehlern und Verarbeitungsfehlern ist, sofern dieses Produkt unseren Vorgaben entsprechend verbaut wurde.

Sollten Reparaturen durch Verarbeitungsfehler oder Fehlfunktionen des Produktes innerhalb der Gewährleistungsfrist nötig sein, wird die speedsignal GmbH das Produkt reparieren oder durch ein fehlerfreies Produkt ersetzen. Um die Gewährleistung beanspruchen zu können, benötigen Sie einen Kaufbeleg.
Der Garantieanspruch erlischt durch:

- unbefugte Änderungen am Gerät oder Zubehör
- selbst ausgeführte Reparaturen am Gerät
- unsachgemäße Nutzung bzw. Betrieb
- Gewalteinwirkung auf das Gerät (Herabfallen, mutwillige Zerstörung, Unfall, etc.)

Beachten Sie beim Einbau alle sicherheitsrelevanten und gesetzmäßigen Bestimmungen.

Bitte beachten Sie generell beim Einbau von elektronischen Baugruppen in Fahrzeugen die Einbaurichtlinien und Garantiebestimmungen des Fahrzeugherstellers.

Sie müssen auf jeden Fall den Auftraggeber (Fahrzeughalter) auf den Einbau eines Interfaces aufmerksam machen und über die Risiken aufklären.

Es empfiehlt sich, mit dem Fahrzeughersteller oder einer seiner Vertragswerkstätten Kontakt aufzunehmen, um Risiken auszuschließen.

speedsignal GmbH guarantees within the legal deadline of 2 years from the original date of purchase that this product is free from defects in material and workmanship as long as this product was installed similar to our installation guide.

If repairs of processing errors or malfunctions of this product are necessary within the warranty period, speedsignal will repair the product or replace it with a flawless product. To be able to assert the benefit of these provisions, you need the proof of purchase.

Warranty claim and operating license lapses:

- unauthorised changes on the device or accessory
- self-initiated repairs at the device
- improper use or operation
- violent impacts to the device (fall down, wanton destruction, accident, etc.)

For installation, please notice all safety and legal regulations.

When installing electronic assemblies into vehicles please note the installation guidelines and warranty conditions of the vehicle manufacturer.

In any case, you have to inform the principal (vehicle owner) about the installation of this interface and about all risks.

It is therefore recommended to get in contact with the vehicle manufacturer or with an authorized workshop to exclude any risks.

speedsignal GmbH
Carl-von-Ossietzky-Straße 3 + 7
D- 83043 Bad Aibling

Phone: **+49 8061 49518 – 0**
Fax: +49 8061 49518 – 10

E-Mail: **info@speedsignal.de**
Homepage: www.speedsignal.de
facebook: facebook.com/speedsignal